



千叶市生活信息报

千葉市生活情報誌

千叶市・ちば

2011年12月号

发行：(财)千叶市国际交流协会(千葉市国際交流協会)

中文版

〒260-0013 千葉市中央区中央 2-5-1 千葉中央ツインビル 2 号館 8 階

TEL: 043-202-3000 FAX: 043-202-3111

URL: <http://www.ccia-chiba.or.jp/>

中国语服务时间：周一至周五 10:00~19:30

周六 9:00~16:30

この情報誌は、下記のアドレスよりダウンロードすることができます。

本信息报可以在下列网页下载

<http://www.ccia-chiba.or.jp/005003jyoho/index02.html>

除本信息报之外，在千叶市国际交流协会网页的博客上也有刊登各种信息。

记事网址：<http://cciachiba.blog21.fc2.com/>

如果您需要咨询市政府或区政府，请拨打市政热线：043-245-4894（时间 平日 8:30~21:00，周六、日和节假日 8:30~17:00）传真：043-248-4894 网址：call4894@chihanachan-chiba.jp

子育てふれ愛フェスタ 2011

育儿交流节 2011

12月18日(周日)，在儿童交流馆（中央区中央4きぼーる内）举办「育儿交流节」。以「家人与孩子血肉相连的幸福」为主题，准备了许多节目。请一定前来参加。

儿童交流馆入馆时需要登录（当日登录可、登录免费）。*无特别记载的活动免费。

- 图画书交换角 10:00~15:00 相互交换看完的书。
- 做做玩玩袜子木偶 10:15~11:15 13:30~14:30
*需要事先报名 用袜子作会张嘴的木偶。
对象为有家长陪同的3岁以上的学龄前儿童、以及小学生以上的儿童。
各场定员20人（先到顺） 费用200日元。
- 玩和表演 耶~我会了！好棒耶！ 10:15~11:45、13:30~15:00
*需要事先报名 用报纸做手工、表演逼真的时装秀等。
对象为小学生以上的儿童（家长可以伴同） 各场定员20人（先到顺）
- 和陀螺专家小竹哥哥一起玩 10:15~11:45 13:30~15:00
*需要事先报名 挑战陀螺、托球游戏等的玩法和诀窍。对象为有家长陪同的3岁以上的学龄前儿童、以及小学生以上的儿童。各场定员30人（先到顺）
- 和白杨奶奶一起「玩超大型图画书」 11:00~12:00
大有人气图画书『你很好吃吗』的快乐故事会。
对象为学龄前儿童及其家长、小学生以上的儿童。定员255人（当日先到顺）
- 单口相声趣味无穷 与菊寿爷爷一起体验 12:00~13:00 15:15~16:15
*需要事先报名 通过单口相声体验想象世界的快乐。
对象为小学生以上的儿童（家长可以伴同） 各场定员20人（先到顺）

(接下页)

【各种咨询及服务均使用日语，电话的市外局号码为 043】

●雪人的「圣诞日聚会」 14:00~16:00

*需要事先报名 举办做雪人蛋糕和欣赏音乐会的茶话会。

对象为小学生以上儿童 定员 24 人(先到顺) 费用 1,000 日元

●和谷叔叔一起「玩亲子游戏!玩跳舞!」 15:00~16:30

和编舞专家「谷叔叔」一起跳舞

对象为有家长陪同的学龄前儿童、以及小学生以上的儿童。定员 255 人(当日先到顺)

报名方法:需要事先报名的活动,请从 11 月 16 日(周三)开始直接或打电话到儿童交流馆
电话 202-1504

问询:儿童交流馆 电话同上 传真 202-1503 周二休息

网址: <http://www.kodomo-koryukan.jp/>

ノロウイルスによる^{かんせんせい い ちょうえん}感染性胃腸炎や^{しょくちゅうどく}食中毒^{ちゅうい}にご注意を!

请注意诺如病毒感染性胃肠炎和食物中毒!

从冬季开始一直到初春时节,经常发生诺如病毒感染性胃肠炎和食物中毒。其特征是呕吐和腹泻,感染性非常强,是集体发生感染症和食品中毒的原因。尤其是儿童和老人较容易发生病情恶化。请加强预防对策,避免感染。

预防对策

- 患者的粪便和呕吐物中会带有大量的细菌。在处理粪便和呕吐物时,请使用一次性口罩和手套迅速处理。
- 处理污物之后,请用肥皂彻底搓洗手指并冲洗干净。
- 上厕所后、吃饭前和做饭时,都要洗干净手、并使用清洁的毛巾。
- 作饭的人有呕吐、腹泻、发烧等症状时,请不要直接触摸食品。
- 特别是牡蛎等带壳的贝类,请务必热透(85 度以上加热 1 分钟以上)方可食用。

问询:・市保健所感染症对策课 电话 238-9974 传真 238-9932

・市保健所食品安全课 电话 238-9935 传真 238-9936

网址: city.chiba.jp/pho/kansensho/

12/10^ど(土)~31^ど(土) ^{ふゆ}冬の交通安全運動^{こうつうあんぜんうんどう}

12/10(周六)~31(周六) 冬季交通安全活动

勿让一滴酒变成伤心泪
* 2011 年度冬季交通安全运动口号

重点目标

①杜绝酒后驾驶

彻底执行「酒后绝对不能驾驶、不让驾驶、不原谅驾驶」的原则。

②防止儿童和老人发生交通事故

在工作单位、家庭和街道上,都要保护好儿童和老人,防止发生交通事故。

③防止在黄昏和夜间步行中及骑自行车时的交通事故

遵守交通规则,驾驶时注意体谅他人。请勿骑无灯自行车。

问询:地域安全課 电话 245-5148 传真 245-5550

ごみの分別・排出^{ぶんべつ はいしゅつ}ルールを守りましょう！^{まも}

请遵守垃圾的分类、扔倒规则！

～12月为非法丢弃防止强化月～

非法丢弃是指不遵守扔倒垃圾规则、把垃圾乱丢于道路和空地等的行为。并且，将事业所的垃圾扔倒于家庭垃圾收集点也属于非法丢弃。请遵守垃圾的分类、扔倒规则。

| 大型垃圾的回收方法 |
|--------------------------------------------------------------------------------------|
| ●请拨打大型垃圾受付中心(粗大ごみ受付センター)申请 电话 302-5374 (申请专用) 受付时间 周一～周五 9:00～16:00、周六 9:00～11:30 |
| ●网上申请 从市政网页的「粗大垃圾收集申请」页可以申请。 |
| ●直接拿到清扫设施 各环境事业所或清扫工厂(地点等详情请询问)。 |

*有市不能回收、和法律上规定制造者回收的垃圾。详情请参照「家庭垃圾和资源物的扔倒方法一览表」及市政网页。或询问。

| |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 垃圾被扔进私有地时 需要土地所有者和管理者自己负责处理。请土地所有者和管理者设置栏杆、招牌等，努力防止轻易的非法丢弃。 如果将空地上丛生的杂草放置不管，会因杂草遮住废弃物，从而助长非法丢弃的行为。请土地的管理者尽量定期除草。 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

请注意废家电制品等的不用品回收业者

在市内设有轻型巡回卡车，巡回中发现有承办不用品处理的业者，也不断发生恶劣业者高价收费的纠纷。请充分注意。

处理家庭垃圾必须通过本市许可。取得许可的业者不会边用扩音器宣传边回收。没有许可并收费回收垃圾的业者实属违法行为，请注意。

为了免受损失，也请用正确的方法处理废家电制品等不用品。

询问：• 各环境事务所

中央、美浜 电话 231-6342 传真 233-8046

花见川、稻毛 电话 259-1145 传真 257-6561

若叶、绿 电话 292-4930 传真 292-4305

• 收集业务课 电话 245-5246 传真 245-5477

インフルエンザ^{よぼう}を予防しよう

请预防流感

流感容易流行的季节业已到来。为预防感染，请注意下列几点。

- ①回家时和吃饭前，注意洗手和漱口。
- ②尽量少去人多拥挤和热闹的地方。
- ③保证充分的睡眠和休息，注意饮食的营养和均衡。
- ④有症状时，注意「咳嗽时的礼貌」和戴口罩。
- ⑤在室内请使用加湿器等保持适度的湿度(50%～60%)
- ⑥进行预防接种

询问：市保健所感染症对策课 电话 238-9974 传真 238-9932

【各种咨询及服务均使用日语，电话的市外局号码为 043】

2012年度 指定自行车停车场定期利用的申请

申请期间 12月1日(周四)~15(周四)

12月1日(周四)~15日(周四)、受付2012年度自行车和带发动机的自行车(50cc以下)的指定自行车停车场(收费)定期利用的申请。

详情请参照各自行车停车场管理栋(以下简称「管理栋」、各区役所地区振兴课生活安心室以及苏我、千城台、高洲的各社区中心配发的「指定自行车停车场定期利用事先受付通知」(以下简称「通知」)。或浏览市政网页。

利用费用 各自行车停车场的费用不同。详情请参照通知。

利用期间 2012年4月1日(周日)~2013年3月31日(周日)

申请方法 请填写通知附录的往返用明信片,于12月15日(周四)前寄到(15日邮戳有效)。也可以利用电子申请(12月15日(周四)午后11点截止)。

申请人数超员时,将通过抽签决定。

结果通知 若用往返明信片申请,将在明年的1月7日(周六)以后发送结果通知书。

若用电子申请,将在1月7日(周六)发邮件通知。在网页上也有公布。

中签后,必须办理利用登记手续。各车站办理手续的时间、日期和地点不同,请确认通知或网页(利用的登录不可以邮送也不能利用电子申请办理手续)。

追加募集 定员未了的自行车停车场将在2012年2月15号(周三)开始,在管理栋、各区役所进行追加募集。报名人数超员时,抽签决定。

并且,追加募集不在网上进行。

如果追加募集后仍有空位,将在明年3月26日(周一)开始,在管理栋按先到顺序受付报名。

自行车停车场的临时利用

有管理栋和精算机的自行车停车场等可以按天数利用。

利用费用 ①一日100日元/一次 *有精算机的停车场每24小时精算一次。

②回数券(11张)1,000日元 *有精算机的停车场不能使用。

带发动机的自行车(50cc以下)各增加50%。

有关可以临时利用的停车场,请问询或在网页上确认。

问询:・市役所热线中心 电话 245-4894 传真 248-4894

・自行车对策课 电话 245-5149 传真 245-5591

电子邮件 bicycle.COP@city.chiba.lg.jp

参加者募集 千葉けいりん体験ツアー

募集参加者 千叶竞轮游览体验

日本发祥的奥林匹克竞技项目「竞轮」,您不想实况观战吗?我们将举办退役竞轮选手的讲演、场内参观等活动。

时 间 12月14日(周三)13:00~16:30

对 象 20岁以上者

定 员 20人(超员时抽签)

参加费 免费(胜者投票券的购买各自负担)

申请方法 12月7日(周三)必须寄到。请用往复明信片,写明住址、姓名(平假名注音)、年龄、电话号码(双人参加时,请填写全体的姓名和年龄),寄往〒260-0045 中央区弁天4-1-1 公営事業事務所。

クリスマスのお菓子づくり

圣诞节的点心制作

12月17日(周六) 13:30~16:30、于南部青少年中心(中央区白旗1)。对象为小学3年级~中学生。定员24人(先到顺)。费用700日元。

报名: 南部青少年中心 电话 264-8995

问询: 同中心 电话同上 传真 268-1032。周一、节日休息。

図書館の「冬の親子おはなし会」

图书馆的「冬季亲子座谈会」

举办画板剧院和读图画书、讲故事等活动。各种活动均为当日按先到顺序,时间均为30分钟,免费,家长可以陪同。

| 区 | 会場、時間、対象、定員 |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 中央区 | 中央図書館(弁天3) ☎287-3980 12/17(周六) ①11:00、②15:00 対象 ①3、4岁儿、②5岁儿~小学生 各定员30人 |
| | みやこ図書館(都町3) ☎233-8333 12/24(周六) ①10:00、②11:00 対象 ①3~6岁儿、②小学生 各定员40人 |
| | 白旗分館(白旗1) ☎264-8566 12/21(周三) 15:30 対象 3岁儿~小学生 定员30人 |
| 花見川区 | 花見川図書館(こてはし台5) ☎250-2851 12/16(周五) ①11:00、②16:00 対象 ①1~3岁儿、②4岁儿~小学生 各定员30人 |
| | 花見川団地分館(花見川3) ☎250-5111 12/21(周三) 15:30 対象 3岁儿~小学生 定员30人 |
| 稲毛区 | 稲毛図書館(小仲台5) ☎254-1845 12/16(周五) ①15:15、②16:00 対象 ①3~6岁儿、②小学生 各定员60人 |
| 若叶区 | 若叶図書館(千城台西2) ☎237-9361 12/10(周六) ①14:00、②15:00 対象 ①3、4岁儿、②5岁儿~小学3年级学生 各定员30人 |
| | 西都賀分館(西都賀2) ☎254-8681 12/21(周三) ①15:00、②15:45 対象 ①3、4岁儿、②5岁儿~小学3年级学生 各定员20人 |
| | 泉分館(野呂町) ☎228-2982 12/24(周六) 11:00 対象 3岁儿以上 定员30人 |
| 緑区 | 緑図書館(おゆみ野3) ☎293-5080 12/16(周五) ①11:00、②15:30、③16:00 対象 ①2、3岁儿、②4岁儿以上、③小学生 各定员36人 |
| | あすみが丘分館(あすみが丘7) ☎295-0200 12/14(周三) 15:45 対象 3岁儿以上 定员40人 |
| | 土気図書館 ☎294-1666 12/17(周六) 14:00 対象 3岁儿以上 定员30人 *会場在土気公民館(土気町) |
| 美浜区 | 美浜図書館 ☎277-3003 12/17(周六) ①10:30、②11:30 対象 ①3岁儿以上、②5岁儿以上 各定员40人 *会場在高洲育儿轻松(リラックス)馆(高洲3) |
| | 打瀬分館(打瀬2) ☎272-4646 12/22(周四) ①15:30、②16:00 対象 ①3岁儿以上、②5岁儿~小学生 各定员20人 |

がつ ち きゅうおんだん か ぼう し げつかん
12月は地球温暖化防止月間

12 月为地球温暖化防止月

12 月为地球温暖化防止月。现在，大家对有关能源问题越来越关心，节电、节能行动与防止地球温暖化密切相关。借此机会，请在家庭讨论一下怎样做能够防止地球温暖化。

九都县市地球温暖化防止活动

节电行动，现在正是实践的时候！以「开始吧」「继续吧」「展开吧」为口号，已有九个都县市都在举办地球温暖化防止活动。

在市的设施中，正在开展持久性的节能活动，已将空调的温度设定为 19 度。也请大家通过把自家的空调温度设定到 20 度等实际行动，来配合实现节能型生活。

冬季节能活动

为了削减电和煤气的使用量，实行「冬季节能活动」。并为达成削减量的家庭，用抽签的方式赠送礼物。

对象 在市内居住，电和煤气的使用量比去年同期减少 15%的家庭（可以应募的人只限于契约者）

对象期间 **第 1 次** 2012 年 1 月份（截止日：明年 2 月 15 日(周三)必须寄到）

第 2 次 2012 年 2 月份（截止日：明年 3 月 15 日(周四)必须寄到）

赠 品 LED 电灯泡（每月 20 人）、迪士尼渡假村票 2 张（每月三组）

应募方法 必须在截止日前寄到。请用纸写明住址、契约者姓名、电话号码，附上记载电和煤气使用量的资料（应募月和去年同月的使用量通知单及检针票等。复印件可），寄往 〒260-8722 千葉市地球温暖化対策地域協議会（環境保全課内）。超员时抽签。

注 意 寄来的检针票等不予退还，请原谅。

募集千葉地球环境保全研讨会参加者

举办有关地球温暖化对策、可再生能源和节能器械等的研讨会。

时 间 12 月 18 日(周日) 14 : 30 ~ 16 : 30

会 场 市文化中心 5 楼（中央区中央 2）

内 容 关于可再生能源的活用

对 象 市民、事业者

定 员 100 人（当日先到顺） * 请当日直接到会场

费 用 免费

千葉节能生活挂历 2012 配发中

免费配发满载有益于环境的生活信息「千葉节能生活挂历 2012」。请一定活用。

挂历配发地点

环境保全课、各区役所、市民中心、社区中心、公民馆、保健福祉中心、男女共同参画中心、生涯学习中心、消费生活中心、市图示馆。

问询：环境保全课 电话 245-5199 传真 245-5553

ふゆやす こ けんがくかい
セーフティーちば冬休みちびっ子見学会

安全千葉冬假儿童参观会

12 月 23 日(节日) 10 : 00 ~ 11 : 50、于安全千葉（セーフティーちば 中央区長洲 1）。

举办消防车辆的参观和消防音乐队的音乐会。定员 100 人(先到顺)。

报名：消防局预防课 电话 202-1664 问询：同课 电话同上 传真 202-1669

【各种咨询及服务均使用日语，电话的市外局号码为 043】

こそだ はいふちゅう
子育てハンドブックを配布中

育儿手册已在配发

通俗易懂地介绍有关儿童的保健、福祉等服务的「育儿手册」已在配发。请一定利用。配发地点在各保健福祉中心、各区役所市民课和市民中心、育儿支援馆（中央区中央4きばーる内）等。

希望邮送时，请在信封上用红笔写上「子育てハンドブック希望」，并装上回信用的信封（贴上290日元的邮票、写明邮送地址的方形2号信封），寄往
〒260-8722 千叶市役所儿童企画课。

问询：儿童企画课 电话 245-5178 传真 245-5547

しょうがいがくしゅう えいがじょうえいかい
生涯学习センターの映画上映会

生涯学习中心电影上映会

10:00 和 14:00 共放映两场。放映前30分钟可以入场。当日按先到顺序。

周四名画座「东京物语」12月15日(周四)。定员 各场250人。

问询：生涯学习中心（中央区弁天3）电话 207-5820 传真 207-5822 第4周一休息。

いきいきプラザ・センターの催し

いきいきプラザ・センター的活动

花見川いきいきプラザ（花見川区三角町）电话 216-0080 传真 216-0083

①亲子陶瓷教室「圣诞树制作」12月18日(周日)9:30~11:30。对象为小学生及其家属。定员10组(先到顺)。费用1人300日元。

②冬假新春试笔教室 12月25日(周日)10:00~12:00。对象为小学生。定员15人(先到顺)。

花見川いきいきセンター（花見川区花見川9）电话 286-8030 传真 286-8031

③让化妆更亮丽、更健康！12月22日(周四)13:30~15:30。对象为60岁以上的女性。定员30人(先到顺)。

稻毛いきいきプラザ（稻毛区稻毛東6）电话 242-8005 传真 242-8175

④回想老曲、纵情歌唱 12月17日(周六)13:30~15:00。对象为60岁以上者。定员60人(先到顺)。

大宮いきいきセンター（若葉区大宮台7）电话 265-1751 传真 265-1741

⑤正月插花 12月23日(节日)10:30~12:00。对象为60岁以上者。定员16人(先到顺)。费用1,000日元(材料费)。

报名：①~④直接或打电话、发传真(写清活动名、住址、姓名(平假名注音)年龄、电话及传真号码等必要事项)到各いきいきプラザ・センター。⑤直接来馆(费用自备)。

はな びじゅつかん もよお
花の美術館の催し

花卉美术馆的活动

圣诞节手钟音乐会 12月17日(周六)13:30 和 17:00 的两场。于モネサロン前。

圣诞节吉他曼陀林音乐会 12月17日(周六)18:00、于モネサロン前。

圣诞节夜间营业 12月17日(周六)、23日(节日)16:30~19:00。举行灯饰、蜡烛的电灯式等。

问询：花卉美术馆（稻毛海滨公園内）电话 277-8776 传真 277-8674 周一休息。

けいぞく ぼ しゅうらいねん がつにゆうしよ ほいくしよ えん じどう
継続募集 来年4月入所の 保育所(園)児童

继续募集明年4月入所的 保育所(园)儿童

为在11月4日~18日的受付期间没能申请,希望明年4月送孩子入所的家长,在下列日期受付申请。

截止日期 1月6日(周五)17:30 为止

申请方法 请到管辖第一志愿的保育所(园)的保健福祉中心儿童家庭课,领取申请书并直接申请。

*保育的必要性和紧急性相同时,在11月4日~18日的受付期间申请的人优先。

问询: • 各保健福祉中心儿童家庭课

电话 中央 221-2172 花见川 275-6197 稻毛 284-6137
若叶 233-8150 绿 292-8137 美浜 270-3150

• 保育运营课 电话 245-5729 传真 245-5894

「エイズ」・「クラミジア」^{けんさ そうだん} 検査と相談

艾滋病、衣原体的检查与咨询

检查 即日检查 12月13日(周二)、20日(周二)13:30~14:30。

通常检查 12月13日(周二)、20日(周二)18:00~19:00。预约制(市保健所感染症对策课 电话238-9974)。

咨询 每周二 10:00~12:00、13:00~16:00 和每周三 14:00~17:00。由专门顾问应对咨询。亦可电话咨询。第2、3周二的18:00~19:00只限当面咨询。

上述检查与咨询均在市保健所(美浜区幸町1)进行。

*检查与咨询均可匿名咨询。

问询: 市保健所感染症对策课 电话同上 传真 238-9932

麻疹・風疹の^{ま ふう よ ぼうせつしゅ う} 予防接種を受けましょう

请进行麻疹、风疹的预防接种

以1岁幼儿(第1期)、明年4月入小学的儿童(第2期)、中学1年级学生(第3期)、高中2、3年级的年龄相当者(第4期)为对象,实行麻疹、风疹的预防接种,请尽早接种。

*高中2年级学生,只限于去海外修学旅行和留学者。

问询: 市保健所感染症对策课 电话 238-9941 传真 238-9932

女性^{じょせい}のための^{けんこうそうだん} 健康相談

面向女性的健康咨询

为因女性荷尔蒙等原因引起的身心不调、不安等症状而烦恼的女性进行咨询。

①**保健师电话咨询** 周一~周五(节日除外)9:00~12:00、13:00~16:00。咨询专用电话 238-1220

②**女性医师当面咨询** 12月21日(周三)13:15~15:20、于市保健所(美浜区幸町1)。预约制。

报名: ②健康支援课 电话 238-1220

问询: 同课 电话同上 传真 238-9946

しみんそうむか しみんそうだん
市民総務課の市民相談

市民总务课的市民咨询

特设法律咨询 12月17日(周六)13:00~16:00。由律师应对咨询。正在裁判所诉讼或调停中的案件不予受理。定员16人。12月8日(周四)9:30开始受付。

预约制。不受理电话咨询。会场在中央社区中心2楼。

报名: 市民总务课 电话 245-5156

问询: 同课 电话同上 传真 245-5155

じんけんようご いんとくせつそうだん
人权擁護委員特設相談

人权拥护委员特别咨询

每周二10:00~15:00、于中央社区中心2楼。有关夫妇、扶养、近邻关系、差别待遇、破坏名誉、骚扰、欺辱等人权问题的咨询。不受理电话咨询。

问询: ・法务局人权拥护课 电话 302-1319

・市民总务课 电话 245-5153 传真 245-5155

しゃかいほけんろうむ しそうだん
社会保険労務士相談

社会保険労務士咨询

12月19日(周一)10:00~16:00、在县森林会馆304号室(中央区長洲1)。举办有关劳务、社会保险、年金(养老金)关系的咨询。请当天直接到会场。

亦可电话咨询(专用电话 224-9027)。

问询: ・县社劳士会千叶支部 电话同上 传真 224-9058

・市民总务课 电话 245-5156

たじゅうさいむ しゃとくべつそうだん
多重債務者特別相談

多重债务者特别咨询

12月22日(周四)13:00~16:00、于消费生活中心(中央区弃天1)。

由律师应对咨询。对象为债务者本人。定员各6组(预约制。每组30分钟左右)。不受理电话咨询。

报名: 消费生活中心 电话 207-3000

问询: 同中心 电话同上 传真 207-3111

がいこくじん ほうりつそうだん
外国人のための法律相談

面向外国人的法律相谈

12月19日(周一)13:00~16:00、于国际交流广场会议室(中央区中央2)。定员4人(按先到顺序)。需要翻译人员者,请事先商议。

报名: 市国际交流协会 电话 202-3000

问询: 同协会 电话同上 传真 202-3111

千葉市的日语咨询窗口

需要使用日语咨询。受理有关日常生活中的疑问、交通事故、法律和市政等各种咨询。不懂日语的人请与翻译同往。※有关公司成立时涉及的费用和税金问题等不予受理。

| | |
|----------------|-------------|
| 问讯：地域振兴课广听咨询处 | 电话 245-5140 |
| 中央区役所地域振兴课咨询处 | 电话 221-2106 |
| 花见川区役所地域振兴课咨询处 | 电话 275-6213 |
| 稻毛区役所地域振兴课咨询处 | 电话 284-6106 |
| 若叶区役所地域振兴课咨询处 | 电话 233-8123 |
| 绿区役所地域振兴课咨询处 | 电话 292-8106 |
| 美滨区役所地域振兴课咨询处 | 电话 270-3123 |

やかん きゅうじつ きゅうびょう こま とぎ 夜间や休日に急病で困った時は

夜间或假日因突然患病而陷入困境时

为了让夜间或节假日突然患病的患者能够得到及时治疗，在千叶市医师会等有关单位的大力合作下，推出夜间急诊、节假日急救诊疗所等各种服务。

治病在早期接受治疗是非常重要的。如果感到身体不适，请尽早到熟悉的医院接受治疗。

| | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>夜间急诊 (海滨医院内 夜间急诊初期诊疗部)</p> <p>电话：279-3131</p> <p>地 址：美滨区磯辺 3-31-1 诊疗科目：仅限内科、小儿科 诊疗时间：周一至周五 19:00～ 第二天 6:00 周六、周日、节假日、年末年始 18:00～第二天 6:00 全年无休 (千叶市・千叶市医师会・千叶市药剂师会)</p> | <p>节假日急救诊疗所(综合保健医疗中心内)</p> <p>咨询电话：244-5353</p> <p>咨询时间：周日、节日、年末年始8:00～16:15 地 址：美滨区幸町 1-3-9 诊疗科目：内科、小儿科、外科、整形外科、 耳鼻喉科、眼科、齿科 诊疗时间：9:00～17:00 挂号时间：8:30～11:30 13:00～16:30</p> |
| <p>夜间外科急诊值班医疗机关</p> <p>咨询电话：244-8080</p> <p>咨询时间：8:00～第二天 6:00 诊疗科目：外科、整形外科 诊疗时间：18:00～第二天 6:00 (千叶市・千叶市医师会)</p> | <p>妇产科节假日急诊值班医生</p> <p>咨询电话：244-0202</p> <p>咨询时间：周日、节假日、年终年始 8:00～17:00 诊疗时间：9:00～17:00 (千叶市・千叶市医师会)</p> |
| <p>夜间开诊医疗机关指南</p> <p>电话：246-9797</p> <p>服务时间：17:30～19:30 服务日期：周一～周六(节日、年终年始除外)</p> | <p>看病时须携带下列物品</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 健康保险证(如持有各种「受給者証」和「乳幼児医療費助成受給券」也请一起带上) 2 诊疗费用 3 药(服用者) 4 药品手册(持有者) <p>* 不受理电话医疗咨询</p> |
| <p>医疗机关信息指南(网址)：http://www.city.chiba.jp/doctor/top.html</p> | |